To besedilo je zgolj informativne narave in nima pravnega učinka. Institucije Unije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti. Verodostojne različice zadevnih aktov, vključno z uvodnimi izjavami, so objavljene v Uradnem listu Evropske unije. Na voljo so na portalu EUR-Lex. Uradna besedila so neposredno dostopna prek povezav v tem dokumentu

►**B**

UREDBA SVETA (ES) št. 2580/2001

z dne 27. decembra 2001

o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu

(UL L 344, 28.12.2001, str. 70)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►**M1**	Uredba Komisije (ES) št. 745/2003 z dne 28. aprila 2003	L 106	22	29.4.2003
►**M2**	Uredba Komisije (ES) št. 1207/2005 z dne 27. julija 2005	L 197	16	28.7.2005
►**M3**	Uredba Komisije (ES) št. 1957/2005 z dne 29. novembra 2005	L 314	16	30.11.2005
►**M4**	Uredba Komisije (ES) št. 1461/2006 z dne 29. septembra 2006	L 272	11	3.10.2006
►**M5**	Uredba Sveta (ES) št. 1791/2006 z dne 20. novembra 2006	L 363	1	20.12.2006
►**M6**	Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1250/2012 z dne 20. decembra 2012	L 352	40	21.12.2012
►**M7**	Uredba Sveta (EU) št. 517/2013 z dne 13. maja 2013	L 158	1	10.6.2013
►**M8**	Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 646/2013 z dne 4. julija 2013	L 187	4	6.7.2013
►**M9**	Uredba Sveta (EU) 2016/1710 z dne 27. septembra 2016	L 259I	1	27.9.2016
►**M10**	Uredba Sveta (EU) 2017/2061 z dne 13. novembra 2017	L 295	3	14.11.2017
►**M11**	Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/1163 z dne 5. julija 2019	L 182	33	8.7.2019
►**M12**	Izvedbena uredba Komisije (EU) 2022/595 z dne 11. aprila 2022	L 114	60	12.4.2022

spremenjena z:

►**A1**	Akt o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike in prilagoditvah Pogodb, na katerih temelji Evropska unija	L 236	33	23.9.2003

▼B

UREDBA SVETA (ES) št. 2580/2001

z dne 27. decembra 2001

o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu

Člen 1

V tej uredbi veljajo naslednje opredelitve:

1. „Denarna sredstva, drugo finančno premoženje in gospodarski viri“ pomenijo vse vrste sredstev, bodisi materialnih ali nematerialnih, premičninskih ali nepremičninskih, pridobljenih na kakršenkoli način, in zakonite dokumente ali listine v kakršnikoli obliki vključno z elektronskimi ali digitalnimi, ki dokazujejo pravico do takih sredstev ali udeležbo pri njih, vključno, vendar ne omejeno na, z bančnimi krediti, potovalnimi čeki, bančnimi čeki, denarnimi nakaznicami, delnicami, vrednostnimi papirji, obveznicami, menicami in kreditnimi pismi.

2. „Zamrznitev denarnih sredstev, drugega finančnega premoženja in gospodarskih virov“ pomeni preprečitev vsakršnega gibanja, prenosa, spremembe, uporabe ali kakršnega koli ravnanja s sredstvi, kar bi povzročilo spremembe njihove količine, zneska, lokacije, lastništva, posedovanja, vrste, namembnosti ali druge spremembe, ki bi omogočile uporabo sredstev vključno z upravljanjem portfeljev.

3. „Finančne storitve“ pomenijo vse storitve finančnega značaja vključno z zavarovanjem in z zavarovanjem povezanimi storitvami ter vse bančne in druge finančne storitve (razen zavarovanja):

Zavarovanje in z zavarovanjem povezane storitve

(i) neposredno zavarovanje (skupaj s pozavarovanjem):

(A) življenjsko zavarovanje;

(B) neživljenjsko zavarovanje;

(ii) pozavarovanje in retrocesija;

(iii) zavarovalniško posredovanje, npr. brokerstvo in dejavnost agencij;

(iv) zavarovalniške pomožne storitve, npr. posvetovanje, aktuarske storitve, ocene tveganja in storitve škodnih likvidacij.

Bančniške in druge finančne storitve (razen zavarovanja)

(v) sprejem pologov in drugih vračljivih denarnih sredstev;

(vi) posojila vseh vrst vključno s potrošniškimi krediti, hipotekarnimi krediti, faktoringom in financiranjem poslovnih transakcij;

(vii) finančni zakup;

▼B

(viii) vse storitve v zvezi s plačili in nakazili denarja vključno s kreditnimi, plačilnimi in debetnimi karticami, potovalnimi čeki in bančnimi menicami;

(ix) jamstva in obveznosti;

(x) delovanje za lastni račun ali račun strank bodisi na borzi, na trgu prodaje vrednostnih papirjev prek bančnih okenc ali drugače z naslednjim:

(A) instrumenti trga denarja (vključno s čeki, menicami, depozitnimi certifikati);

(B) devizami;

(C) izvedenimi proizvodi, ki vključujejo, vendar niso omejeni na, terminske listine in opcije;

(D) menjalnimi in obrestnimi instrumenti vključno s proizvodi swap in pogodbami o fiksni obrestni meri za določen čas;

(E) prenosljivimi vrednostnimi papirji;

(F) drugimi prenosnimi vrednostnimi papirji in finančnim premoženjem vključno s plemenitimi kovinami;

(xi) sodelovanje pri izdaji vseh vrst vrednostnih papirjev vključno s prevzemom jamstev in plasiranjem prek agenta (javno ali zasebno) in ponujanje storitev v zvezi s temi vprašanji;

(xii) denarno posredništvo;

(xiii) upravljanje sredstev, npr. vodenje gotovinskega poslovanja ali upravljanje portfeljev, vse oblike upravljanja z investicijami, vodenje pokojninskih skladov, skrbniških, depozitarnih in fiduciarnih storitev;

(xiv) plačilne in obračunske storitve za finančno premoženje vključno z vrednostnimi papirji, izvedenimi proizvodi in drugimi prenosnimi vrednostnimi papirji;

(xv) dajanje in posredovanje finančnih informacij ter obdelava finančnih podatkov in pripadajoče programske opreme s strani dobaviteljev drugih finančnih storitev;

(xvi) svetovanje, posredovanje in druge pomožne finančne storitve za vse dejavnosti, naštete v pododstavkih od (v) do (xv) vključno s podatki o kreditih in analizami, raziskavami in svetovanjem glede investicij in portfeljev, svetovanjem o prevzemih in prestrukturiranju podjetij in strategijah.

4. V tej uredbi „teroristično dejanje“ pomeni dejanje, ki je navedeno v členu 1(3) Skupnega stališča 2001/931/SZVP.

5. „Biti lastnik pravne osebe, skupine ali organizacije“ pomeni imeti v lasti 50 % ali več lastniških pravic pravne osebe, skupine ali organizacije ali v njih imeti lastniški delež.

▼B

6. „Nadzor nad pravno osebo, skupino ali organizacijo“ pomeni:

(a) imeti pravico imenovati ali odpoklicati večino članov upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa take pravne osebe, skupine ali organizacije;

(b) imenovati, zgolj na podlagi uveljavljanja pravic iz glasovanja, večino članov upravnih, vodstvenih ali nadzornih organov pravne osebe, skupine ali organizacije, ki izvršujejo svoje funkcije v tekočem finančnem letu in so jih izvrševali v preteklem finančnem letu;

(c) sam nadzor, v skladu z dogovorom z drugimi delničarji ali člani pravne osebe, skupine ali organizacije, nad večino glasovalnih pravic delničarjev ali članov v tej pravni osebi, skupini ali organizaciji;

(d) imeti pravico izvajati prevladujoč vpliv nad pravno osebo, skupino ali organizacijo bodisi v skladu z dogovorom, sklenjenim s to pravno osebo, skupino ali organizacijo, bodisi v skladu z določbo iz pridružitvenega sporazuma ali členov, kjer zakonodaja, ki ureja tako pravno osebo, skupino ali organizacijo, dopušča, da se ta ravna po takem dogovoru ali določbi;

(e) imeti pristojnost za izvajanje pravice izvajati prevladujoč vpliv iz točke (d) in ne biti lastnik te pravice;

(f) imeti pravico uporabljati vsa premoženjska sredstva ali njihov del pravne osebe, skupine ali organizacije;

(g) voditi posle pravne osebe, skupine ali organizacije na enotni podlagi in objavljati konsolidirane zaključne račune;

(h) skupaj in solidarno porazdeliti finančne obveznosti pravne osebe, skupine ali organizacije ali jamčiti za njo.

Člen 2

1. Razen izjem dopustnih v skladu s členoma 5 in 6:

(a) se zamrznejo vsa denarna sredstva, drugo finančno premoženje in gospodarski viri, ki pripadajo fizični ali pravni osebi, skupini ali organizaciji, navedeni na seznamu iz odstavka 3, ki so v njeni lasti ali s katerimi ta razpolaga;

(b) se nobena denarna sredstva, drugo finančno premoženje in gospodarski viri ne dajo v razpolaganje, bodisi neposredno ali posredno, ali v korist fizični ali pravni osebi, skupini ali organizaciji s seznama iz odstavka 3.

2. Razen izjem dopustnih v skladu s členoma 5 in 6 je fizični ali pravni osebi, skupini ali organizaciji s seznama iz odstavka 3 prepovedano omogočati finančne storitve ali storitve v njeno korist.

▼B

3. Svet soglasno določi, pregleda in spremeni seznam oseb, skupin in organizacij, za katere velja ta uredba, v skladu z določbami člena 1(4), (5) in (6) Skupnega stališča 2001/931/SZVP; ta seznam vsebuje:

i) fizične osebe, ki izvajajo ali poskušajo izvajati kakršno koli teroristično dejanje, sodelujejo pri njem ali omogočajo njegovo izvajanje;

ii) pravne osebe, skupine ali organizacije, ki izvajajo ali poskušajo izvajati kakršno koli teroristično dejanje, sodelujejo pri njem ali omogočajo njegovo izvajanje;

iii) pravne osebe, skupine ali organizacije, ki so bodisi v lasti ene ali več fizičnih ali pravnih oseb, skupin ali organizacij, navedenih v točkah (i) in (ii), bodisi jih te nadzorujejo; ali

iv) fizične ali pravne osebe, skupine ali organizacije, ki delujejo v imenu ali pod vodstvom ene ali več fizičnih ali pravnih oseb, skupin ali organizacij, navedenih v točkah (i) in (ii).

▼M10

_____

▼B

Člen 3

1. Prepovedano je zavestno in namerno sodelovanje v dejavnostih, katerih cilj ali rezultat je neposredno ali posredno zaobiti člen 2.

2. Vse informacije o potekajoči ali pretekli zaobitvi določb te uredbe se uradno sporočijo pristojnim organom držav članic, ki so navedeni v seznamu v prilogi, in Komisiji.

Člen 4

1. Brez poseganja v veljavna pravila o poročanju, zaupnosti in poklicni skrivnosti in določbe člena 284 Pogodbe banke, druge finančne institucije, zavarovalne družbe in drugi organi ter osebe:

— nemudoma priskrbijo vse informacije, ki bi pripomogle k skladnosti s to uredbo, kakor npr. račune in zneske, zamrznjene v skladu s členom 2, in transakcije, izvedene v skladu s členoma 5 in 6:

  — pristojnim organom držav članic, navedenim v prilogi, v katerih imajo sedež ali na ozemlju katerih so, in

  — prek teh pristojnih organov Komisiji,

— sodelujejo s pristojnimi organi, navedenimi v prilogi, pri vsakem preverjanju takih informacij.

▼B

2. Vse podane ali prejete informacije v skladu s tem členom se uporabljajo samo za namene, za katere so bile podane ali prejete.

3. Vse informacije, ki jih Komisija neposredno prejme, se dajo na voljo pristojnim organom držav članic in Svetu.

Člen 5

1. Člen 2(1)(b) ne velja za dodatek obresti k zamrznjenim računom za te račune. Zamrznejo se tudi obresti.

2. Pristojni organi držav članic, navedeni na seznamu v prilogi, zaradi preprečevanja financiranja terorističnih dejanj, pod pogoji, za katere so mnenja, da so primerni, lahko izdajo posebna dovoljenja glede

1. uporabe zamrznjenih sredstev v Skupnosti za nujne potrebe fizične osebe s seznama iz člena 2(3) ali njenih družinskih članov, kar vključuje zlasti plačilo živil, zdravil, stanarine, hipotekarnih odplačil za družinsko prebivališče ter prispevkov in dajatev za zdravniško oskrbo članov te družine;

2. izplačil z zamrznjenih računov za:

   (a) plačilo davkov, obveznih premij za zavarovanje in pristojbin za službe javnih storitev, npr. plin, voda, elektrika in telekomunikacije, ki se plačajo v Skupnosti; in

   (b) plačilo stroškov za vodenje računov finančnim institucijam v Skupnosti;

3. plačila osebi, organizaciji ali skupini s seznama iz člena 2(3) na podlagi pogodb, dogovorov ali obveznosti, ki so bile sklenjene ali so se pojavile pred začetkom veljavnosti te uredbe pod pogojem, da se ta plačila nakažejo na zamrznjeni račun v Skupnosti.

3. Vloge za dovoljenje se pošljejo pristojnemu organu države članice, na ozemlju katere so denarna sredstva, drugo finančno premoženje ali drugi gospodarski viri bili zamrznjeni.

Člen 6

1. Ne glede na določbe člena 2 in zaradi zaščite interesov Skupnosti, ki vključujejo tudi interese njenih državljanov in oseb z bivališčem v Skupnosti, pristojni organi države članice lahko izdajo posebna dovoljenja za:

— odmrznitev denarnih sredstev, drugega finančnega premoženja ali drugih gospodarskih virov,

— dostop do denarnih sredstev, drugega finančnega premoženja ali drugih gospodarskih virov osebi, organizaciji ali skupini s seznama iz člena 2(3), ali

— opravilo finančnih storitev taki osebi, organizaciji ali skupini,

po posvetovanju z drugimi državami članicami, Svetom in Komisijo v skladu z odstavkom 2.

▼B

2. Pristojni organ, ki prejme vlogo za dovoljenje iz odstavka 1, obvesti pristojne organe drugih držav članic, Svet in Komisijo, kakor so navedeni v prilogi, o razlogih, zaradi katerih namerava bodisi zavrniti vlogo ali izdati posebno dovoljenje, in zahtevah, za katere je mnenja, da so potrebne zaradi preprečevanja financiranja terorističnih dejanj.

Pristojni organ, ki namerava izdati posebno dovoljenje, na primeren način upošteva pripombe in ugotovitve, ki jih v dveh tednih izrazijo druge države članice, Svet in Komisija.

Člen 7

Komisija je pooblaščena, da na podlagi informacij, ki jih dajo države članice, lahko spremeni prilogo.

Člen 8

Države članice, Svet in Komisija se medsebojno obveščajo o ukrepih, sprejetih v skladu s to uredbo, in se obveščajo o ustreznih informacijah, ki so jim na voljo v zvezi s to uredbo, zlasti informacijah, ki so jih prejele v skladu s členoma 3 in 4, in o kršitvah in problemih pri izvajanju ali razsodbah, ki so jih izrekla nacionalna sodišča.

Člen 9

Vsaka država članica določi sankcije, ki se jih uvede, zaradi kršitve določb te uredbe. Take sankcije morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne.

Člen 10

Ta uredba velja:

1. na ozemlju Skupnosti, vključno z njenim zračnim prostorom,
2. na vseh zrakoplovih ali krovih vseh plovil, ki so pod jurisdikcijo držav članic,
3. za vse osebe, ki so državljani držav članic, ne glede na to kje se nahajajo,
4. za vse pravne osebe, skupine ali organizacije, registrirane ali ustanovljene v skladu z zakonodajo držav članic,
5. za vse pravne osebe, skupine ali organizacije, ki poslujejo znotraj Skupnosti.

Člen 11

1. Ta uredba začne veljati z dnem njene objave v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

2. V času enega leta po začetku veljavnosti te uredbe Komisija predstavi poročilo o učinkih te uredbe in po potrebi predloži predloge za njene spremembe.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

▼B

PRILOGA

SEZNAM PRISTOJNIH ORGANOV IZ ČLENOV 3, 4 IN 5

▼M12

BELGIJA

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BOLGARIJA

https://www.mfa.bg/en/EU-sanctions

ČEŠKA

www.financnianalytickyurad.cz/mezinarodni-sankce.html

DANSKA

http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/

NEMČIJA

https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Artikel/Aussenwirtschaft/embargos-aussenwirtschaftsrecht.html

ESTONIJA

https://vm.ee/et/rahvusvahelised-sanktsioonid

IRSKA

https://www.dfa.ie/our-role-policies/ireland-in-the-eu/eu-restrictive-measures/

GRČIJA

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

ŠPANIJA

https://www.exteriores.gob.es/es/PoliticaExterior/Paginas/SancionesInternacionales.aspx

FRANCIJA

http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/

HRVAŠKA

https://mvep.gov.hr/vanjska-politika/medjunarodne-mjere-ogranicavanja/22955

ITALIJA

https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica_europea/misure_deroghe/

CIPER

https://mfa.gov.cy/themes/

LATVIJA

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITVA

http://www.urm.lt/sanctions

LUKSEMBURG

https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/organisations-economiques-int/mesures-restrictives.html

▼**M12**

MADŽARSKA

https://kormany.hu/kulgazdasagi-es-kulugyminiszterium/ensz-eu-szankcios-tajekoztato

MALTA

https://foreignandeu.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/SMB-Home.aspx

NIZOZEMSKA

https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties

AVSTRIJA

https://www.bmeia.gv.at/themen/aussenpolitik/europa/eu-sanktionen-nationale-behoerden/

POLJSKA

https://www.gov.pl/web/dyplomacja/sankcje-miedzynarodowe

https://www.gov.pl/web/diplomacy/international-sanctions

PORTUGALSKA

https://www.portaldiplomatico.mne.gov.pt/politica-externa/medidas-restritivas

ROMUNIJA

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVENIJA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVAŠKA

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINSKA

https://um.fi/pakotteet

ŠVEDSKA

https://www.regeringen.se/sanktioner

Naslov za pošiljanje uradnih obvestil Evropski komisiji:

European Commission

Directorate-General for Financial Stability, Financial Services and Capital Markets Union (DG FISMA)

Rue de Spa 2

B-1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË

e-naslov: relex-sanctions@ec.europa.eu